



**ŚWIADECTWO ZDROWIA**  
dla jaj spożywczych i produktów jajecznych przeznaczonych do  
wywozu do Republiki Uzbekistanu

**ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ** для пищевых яиц и  
яичных продуктов, предназначенных на экспорт в  
Республику Узбекистан

Nr / № \_\_\_\_\_

**ORYGINAL / ОРИГИНАЛ**

1. Wysyłający (pełna nazwa, adres i weterynaryjny numer identyfikacyjny – jeśli dotyczy) / *Отправитель (полное название, адрес и ветеринарный идентификационный номер – если касается)*

2. Odbiorca (pełna nazwa, adres i weterynaryjny numer identyfikacyjny – jeśli dotyczy) / *Грузополучатель (полное название, адрес и ветеринарный идентификационный номер – если касается)*

3. Pochodzenie jaj spożywczych lub produktów jajecznych / *Происхождение пищевых яиц и яичных продуктов*

3.1 Państwo / *Государство*

3.2 Kod terytorium / *Код территории*

4.1 Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA / *Компетентное ведомство: ВЕТЕРИНАРНАЯ ИНСПЕКЦИЯ*  
4.2 Właściwy organ wydający świadectwo: / *Учреждение, выдающее сертификат:*

5. Miejsce załadunku w celu eksportu / *Место загрузки с целью экспорта*

6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / *Средства транспорта и идентификация поставки*

6.2 Numer(y) rejestracyjny(e), nazwa statku, numer lotu, numer kontenera / *Госрезнак автомашины, название судна, рейс самолета, номер контейнера*

6.1 Samochód ciężarowy, wagon kolejowy, statek, samolot lub kontener (¹) / *Грузовая автомашина, ж/д вагон, судно, самолет или контейнер(¹)*

6.3 Numer plomby / *Номер пломбы*

7. Identyfikacja produktu / *Идентификация продукции:*

7.1 Jaja od / *Яйца*

(gatunek zwierząt / *вид животных*)

7.2 Warunki przechowywania i transportu / *Условия хранения и перевозки*

7.3 Indywidualna identyfikacja produktu znajdującego się w niniejszej przesyłce / *Индивидуальная идентификация продукта, находящегося в настоящей поставке*

Rodzaj produktów / <i>Вид продукции</i>	Weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu przetwórstwa / <i>Ветеринарный идентификационный номер перерабатывающего предприятия</i>	Liczba opakowań/sztuk / <i>Количество упаковок/ штук</i>	Waga netto (kg) / <i>Вес нетто (кг)</i>	Data produkcji / <i>Дата производства</i>
Łącznie / <i>В общем</i>				

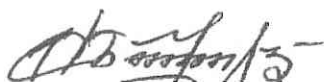
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

8. Poświadczenie zdrowia publicznego / Удостоверение публичного здоровья:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym poświadczam, że: / Я, нижеподписавшийся официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

- 8.1 Jaja spożywcze pochodzą od drobiu utrzymywanego w gospodarstwach znajdujących się pod nadzorem właściwych służb weterynaryjnych Polski lub produkty jajeczne pochodzą z zakładu przetwórstwa jaj, zatwierdzonego przez właściwe służby weterynaryjne Polski oraz znajdującego się pod nadzorem tych służb / *Пищевые яйца получены от птицы из хозяйства поднадзорных компетенцией ветеринарной службе Польши, или яичные продукты происходят с предприятия по переработке яиц, утвержденного в/у службой и поднадзорного ей.*
- 8.2 Jaja spożywcze lub jaja, z których wyprodukowano produkty jajeczne, pochodzą od zdrowego drobiu, utrzymywanego w gospodarstwach wolnych od chorób zakaźnych drobiu, a w szczególności: / *Пищевые яйца или яйца, из которых были выработаны яичные продукты, получены от здоровой птицы из хозяйства свободных от инфекционных болезней птицы, в частности от:*
- grupy ptaków podlegającej zgodnie z Kodeksem OIE obowiązkowemu zgłoszeniu – przez okres ostatnich 6 miesięcy / *группа птиц, подлежащему в соответствии с Кодексом МЭБ обязательному заявлению*
  - innych wirusów grypy ptaków – przez okres ostatnich 3 miesięcy w gospodarstwie / *других вирусов гриппа птиц – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве*
  - rzekomego pomoru drobiu – przez okres ostatnich 12 miesięcy na terenie państwa lub na obszarze administracyjnym zgodnie z regionalizacją / *Ньюкаслской болезни – в течение последних 12 месяцев на территории страны либо на административной территории в соответствии с регионализацией.*
- 8.3 Jaja spożywcze lub jaja, z których wyprodukowano produkty jajeczne, pochodzą od drobiu utrzymywanego w gospodarstwach objętych krajowym programem zwalczania Salmonella Enteritidis i Salmonella Typhimurium, a w produktach jajecznych nie stwierdzono Salmonelli / *Пищевые яйца или яйца, из которых были выработаны яичные продукты, получены от птицы из хозяйства, в которых выполняется государственная программа борьбы с Salmonella Enteritidis и Salmonella Typhimurium, а в яичных продуктах не было установлено наличие Salmonella.*
- 8.4 Zgodnie z wynikami krajowego programu monitoringu ustanowionego dla Polski, jaja spożywcze lub produkty jajeczne nie zawierają szkodliwych dla zdrowia ludzkiego pozostałości antybiotyków, leków weterynaryjnych, hormonów, pestycydów, mykotoksyn i metali toksycznych / *В соответствии с результатами государственной программы мониторинга для Польши, пищевые яйца или яичные продукты не содержат вредных для здоровья человека остатков антибиотиков, ветеринарных лекарственных препаратов, гормонов, пестицидов, микотоксинов и токсических металлов.*
- 8.5 Jaja spożywcze lub produkty jajeczne spełniają wymagania mikrobiologiczne, chemiczno-toksykologiczne oraz radiologiczne ustanowione w przepisach prawa Unii Europejskiej / *Пищевые яйца или яичные продукты удовлетворяют микробиологическим, химико-токсикологическим и радиологическим требованиям, предусмотренным законоположениями Евросоюза.*
- 8.6 Produkty jajeczne zostały poddane procesowi przetwarzania gwarantującemu eliminację zdolnej do życia mikroflory chorobotwórczej / *Яичные продукты были подвергнуты переработке, гарантирующей отсутствие жизнеспособной патогенной микрофлоры.*
- 8.7 Produkty jajeczne nie zostały poddane obróbce przy użyciu substancji chemicznych, promieniowania jonizującego lub ultrafioletowego / *Яичные продукты не были подвергнуты обработке с использованием химических веществ, ионизирующего облучения или ультрафиолетовых лучей.*
- 8.8 Produkty jajeczne nie posiadają zmienionych cech organoleptycznych, a ich opakowanie nie jest naruszone / *Органолептические признаки яичных продуктов не изменились, целостность упаковки продуктов сохранена.*
- 8.9 Jaja spożywcze lub produkty jajeczne zostały uznane przez właściwe służby weterynaryjne Polski za nadające się do spożycia przez ludzi / *Пищевые яйца или яичные продукты признаны компетенцией ветеринарной службой Польши пригодными для употребления в пищу человеку.*
- 8.10 Jaja spożywcze są oznakowane kodem producenta, a opakowania jaj spożywczych i produktów spożywczych są oznakowane znakiem identyfikacyjnym / *Пищевые яйца маркированы кодом производителя, а упаковка пищевых яиц и продовольственных продуктов – идентификационных знаком*
- 8.11 Środki transportu i warunki załadunku przesyłki jaj spożywczych lub produktów jajecznych spełniają wymagania higieniczne ustanowione w przepisach prawa Unii Europejskiej / *Средства транспорта и условия загрузки пищевых яиц или яичных продуктов удовлетворяют гигиеническим требованиям, предусмотренным законоположениями Евросоюза.*



Pieczęć urzędowa i podpis / *Официальная печать и подпись*

Sporządzono w / *Составлено в* \_\_\_\_\_ dnia / *дата* \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_  
(podpis urzędowego lekarza weterynarii/  
*подпись официального ветеринарного врача*)

\_\_\_\_\_  
(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł/  
*Ф.И.О. прописными буквами, квалификация и звание*)

Uwagi / *Примечания*

(<sup>1</sup>) Niepotrzebne skreślić / *Неужное вычеркнуть.*

